

BIBLIOTECA UNIVERSITARIA

# Estilo MLA

Material formativo



**Reconocimiento – NoComercial-CompartirIgual (By-ns-sa):** No se permite un uso comercial de la obra original ni de las posibles obras derivadas, la distribución de las cuales se debe hacer con una licencia igual a la que regula la obra original.

# ÍNDICE

Cómo evitar el plagio: elaboración de citas y referencias bibliográficas	2
Estilo MLA	5
Cómo citar dentro del texto	5
Cómo elaborar la lista de referencias final	11
Pautas generales para la redacción de las referencias bibliográficas	11
Cómo redactar las referencias bibliográficas según el tipo de documento	13
Cómo elaborar referencias de documentos impresos	14
Cómo elaborar referencias de documentos electrónicos	17
Cómo elaborar referencias de documentos audiovisuales	21
Cómo elaborar referencias de documentos jurídicos	25
Cómo ordenar la lista de referencias final	27
Para finalizar	29
Bibliografía	30

# ESTILO MLA

Mediante el estudio de este tema aprenderás a gestionar adecuadamente tu bibliografía adquiriendo una serie de competencias que te permitirán:

- Actuar de manera responsable, ética y legal en el uso de la información empleada para realizar un trabajo académico.
- Identificar el estilo de cita más adecuado para cada disciplina científica.
- Identificar correctamente y elaborar las referencias bibliográficas correspondientes a distintos tipos de documentos, de acuerdo con el estilo MLA.
- Aprender a citar en el texto los documentos empleados para realizar un trabajo académico mediante el estilo MLA.
- Elaborar la lista de referencias final.

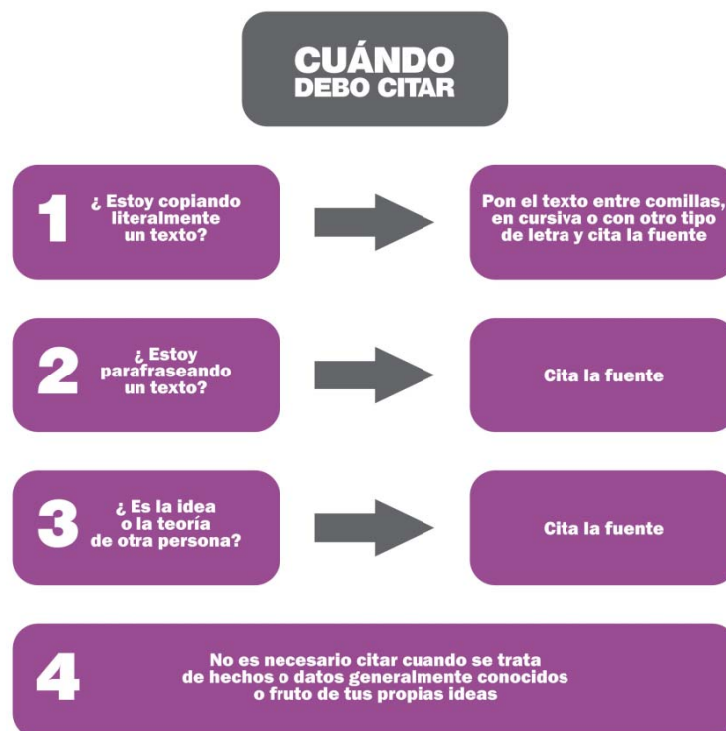
## Cómo evitar el plagio: elaboración de citas y referencias bibliográficas

Al realizar un trabajo académico es fundamental identificar claramente qué ideas e informaciones han sido tomadas de otras fuentes o autores y cuáles son propiamente producto del autor del trabajo. Este tema te enseñará a hacer un uso ético de la información y evitar cualquier tipo de plagio.

Cuando se usan las palabras o ideas de otra persona sin mencionarla, se comete un tipo de robo denominado plagio.



El plagio puede consistir en presentar como propio un documento elaborado por otro, pero también es plagio copiar o parafrasear ideas o textos de otras fuentes e incluirlas en un trabajo propio sin indicar quién es el autor de dichas ideas o textos.



En España los derechos de autor están protegidos por la [Ley de Propiedad Intelectual](#). Puedes consultar más información sobre el plagio y los derechos de autor en la web sobre la [Propiedad Intelectual](#) elaborada por la Biblioteca.



Para evitar el plagio, cada vez que utilices lo que ha dicho alguien o cuando resumas o parafrasees información encontrada en libros, artículos o páginas web, debes indicar siempre la fuente mediante una cita dentro del texto y su correspondiente referencia en el apartado de bibliografía, que se suele colocar al final del trabajo.

Citar correctamente las fuentes consultadas para la elaboración de nuestro trabajo nos permite:

- Reconocer el trabajo realizado por otros autores.
- Evitar el plagio.
- Facilitar que cualquier persona pueda localizar las fuentes de información citadas en el trabajo.
- Otorgar credibilidad y consistencia a nuestro trabajo.

Existen distintos estilos de citas: algunos son específicos de determinadas disciplinas y otros se emplean únicamente en determinadas publicaciones científicas.



Las normas y estilos más utilizados son:

- La **norma ISO 690:2010(E)**, que puede aplicarse a cualquier disciplina.
- El **estilo APA**, utilizado en psicología, educación y ciencias sociales.
- La guía de **estilo MLA**, que se emplea en ciencias sociales, humanidades, lengua y literatura.
- El **estilo Vancouver**, que se utiliza fundamentalmente en biomedicina.
- La guía de **estilo Chicago**, que se aplica en historia, humanidades, arte, literatura y ciencias sociales.
- El **estilo Harvard**, que es empleado en física y en las ciencias naturales y sociales.
- La guía de **estilo CSE**, que se utiliza en las áreas de biología y ciencias de la naturaleza.

En este tema te vamos a describir las características de uno de los principales estilos de citas del ámbito de las ciencias sociales y humanidades: **el estilo MLA**.

## Estilo MLA

La **Modern Language Association (MLA)** es la organización responsable del estilo que lleva su nombre, el estilo MLA, muy utilizado internacionalmente por universidades e instituciones de investigación.



Se trata de un estilo enfocado fundamentalmente a las humanidades, lengua y literatura, aunque en los últimos años su uso se ha extendido a todas las ciencias sociales.



El estilo MLA establece que las fuentes empleadas para la realización del trabajo sean citadas en el texto. Para ello, se utiliza un método de cita breve que permite al lector identificar la fuente y localizarla en la lista de referencias situada al final del trabajo.



Ten en cuenta que deberás expresar todas las referencias en su idioma original, excepto las notas que consideres necesario incluir, ya que al ser explicativas, has de redactarlas en la lengua que utilices en tu trabajo académico.

### Cómo citar dentro del texto

---

#### Cómo citar las palabras exactas de una fuente de información

---

##### Cita literal que no supere las 4 líneas y que no requiera un especial énfasis en el texto

Debes presentar la cita entre comillas y con una referencia que recoja el autor y la página de la que has extraído dicha cita. Puedes colocar estos datos juntos o separados y fuera o dentro de paréntesis, dependiendo de cómo estés trabajando tu texto.



## EJEMPLOS

Como señala Gimeno Sacristán, “la verdad es que en la práctica, la escolaridad ya interviene en el tiempo extra-académico como hemos podido ver con las tareas o deberes para casa” (117).

“Las competencias no pueden entenderse como algo que se tiene o no se tiene, no representan estados o logros determinados, sino estados en proceso de evolución” (Gimeno Sacristán 29).

### Cita literal de más de 4 líneas o que requiera un especial énfasis en el texto

Debes incluir la cita sin comillas y en un bloque de texto separado del resto, con una sangría de 1 pulgada (2,5 cm. aprox.) y a doble espacio.



## EJEMPLO

En la parte final de *Lord of the Flies*, Ralph y los otros chicos se dan cuenta del horror de sus acciones:

The tears began to flow and sobs shook him. He gave himself up to them now for the first time on the island; great, shuddering spasms of grief that seemed to wrench his whole body. His voice rose under the black smoke before the burning wreckage of the island; and infected by that emotion, the other little boys began to shake and sob too. (186)

## Cómo citar indirectamente una fuente de información

A través de una cita indirecta puedes hacer referencia a las ideas de un autor sin que necesites reproducirlas literalmente. En este caso, has de mencionar sus argumentos con tus propias palabras e introducir una cita que recoja el autor y la página para identificar la fuente de información.

### Un trabajo de un autor

En el lugar apropiado del texto debes incluir entre paréntesis el/los apellido/s del autor y la/s página/s de la obra, ambos datos separados por un espacio.



#### EJEMPLO

La presencia de salmones en los ríos de Oregón está disminuyendo drásticamente desde la década pasada (Lenz 27).

Si el autor forma parte del texto únicamente debes introducir entre paréntesis la/s página/s.



#### EJEMPLO

Robert Lenz afirma que la presencia de salmones en los ríos de Oregón está disminuyendo drásticamente desde la década pasada (27).

### Un trabajo de varios autores

Cuando cites un trabajo que tenga **2 ó 3 autores** debes incluir a todos.



#### EJEMPLO

Un estudio ha demostrado que cada vez más docentes cambian de parecer después de su primer año de ejercicio (Pasamentier, Jage y Krulik 55).



Si el trabajo tiene **4 o más autores** puedes incluir a todos o sólo al primero añadiendo después “et al.”.



#### EJEMPLOS

Stutts, Smith, Cass y Round argumentan que el desarrollo del lenguaje tiene consecuencias importantes en el desarrollo de determinadas partes del cerebro (339).

Stutts et al. argumentan que el desarrollo del lenguaje tiene consecuencias importantes en el desarrollo de determinadas partes del cerebro (339).

El desarrollo del lenguaje tiene consecuencias importantes en el desarrollo de determinadas partes del cerebro (Stutts et al. 339).

#### Un trabajo de un autor corporativo

Cuando la obra citada ha sido elaborada por un autor corporativo (organismo o entidad) que tiene un nombre extenso, es recomendable que éste forme parte del texto para que no se interrumpa la lectura debido a una larga referencia entre paréntesis. No obstante, si decides introducir entre paréntesis el nombre del autor corporativo, debes abreviar aquellos términos que sean comúnmente conocidos.



#### EJEMPLOS

Según un estudio patrocinado por el Consejo Nacional de Investigación de los Estados Unidos de América, la población china ha ido incrementándose anualmente en más de 15 millones desde 1990 (15).

(ONU, Comisión Económica para África 79-86).

## Un trabajo anónimo

Cuando cites un trabajo anónimo debes incluir su título en cursiva.



### EJEMPLO

Es importante que exista una mayor accesibilidad a los datos climáticos, así como una mayor monitorización y estudio de los cambios medioambientales (*Impact of global warming* 6).

## Dos o más trabajos de un autor

Si citas 2 o más trabajos de un autor debes introducir en las correspondientes referencias los títulos en cursiva de dichos trabajos.



### EJEMPLOS

(Frye, *Anatomy* 237)

(Frye, *Double vision* 85)

## Un trabajo en varios volúmenes

Cuando cites la información contenida en una obra en volúmenes debes incluir, además del autor, el número de volumen separado por dos puntos y un espacio de la/s página/as consultada/s. Sin embargo, si tu cita se refiere a todo el volumen, no es necesario recoger la/s página/s.



### EJEMPLOS

(Wellek 2: 1-10)

(Wellek, vol. 2)

---

## Errores, omisiones y comentarios

---

Si deseas omitir una parte del texto citado debes indicarla siempre con puntos suspensivos, con un espacio antes de cada uno de ellos, así como un espacio después del último.



### EJEMPLOS

“La objetivación del conocimiento . . . define la accesibilidad del mismo.”

In surveying various responses to plagues in the Middle Ages, Barbara W. Tuchman writes, “Medical thinking . . . stressed air as the communicator of disease, ignoring sanitation or visible carriers” (101-02).

Si hay un error en el texto citado debes mantenerlo, pero avisando al lector con la anotación (sic), si la insertas después de la cita entre comillas, o [sic], si la colocas dentro de dicha cita.



### EJEMPLOS

Shaw admitted, “Nothing can extinguish my interest in Shakespear” (sic).

“El 5 de octubre llegamos a la ciudat [sic] de Sevilla”.

Si deseas incorporar algún comentario debes introducirlo entre paréntesis (), si lo colocas después de la cita entre comillas, o entre corchetes [], si lo sitúas dentro de la mencionada cita.



### EJEMPLOS

Lincoln specifically advocated a government “for the people” (emphasis added).

“El año pasado [el autor escribe en 1997] las estadísticas mostraron un alarmante incremento en el número de casos”.

## Cómo elaborar la lista de referencias final



Es importante señalar que el estilo MLA requiere que elabores una lista final de referencias que incluye, únicamente, los recursos que has utilizado en la preparación del trabajo. Por tanto, todas las citas que hayas intercalado en el texto han de tener su correspondiente referencia en la lista final.

Puesto que uno de los objetivos de la lista de referencias es facilitar al lector la recuperación y utilización de las fuentes citadas, los datos de la referencia deben ser correctos y completos. Cada entrada contiene, en líneas generales, los siguientes elementos: autor, título, lugar de publicación, editorial, año y medio de publicación.

A continuación te vamos a explicar:

- Pautas generales para la redacción de las referencias bibliográficas.
- Cómo redactar las referencias bibliográficas según el tipo de documento.

### Pautas generales para la redacción de las referencias bibliográficas

Los datos para redactar la referencia debes tomarlos del documento original al que se refiere y, principalmente, de la portada.

Cuando una obra tiene **1 autor** debes colocar en primer lugar el/los apellido/s y, a continuación, separado por una coma y un espacio, su nombre.



#### EJEMPLOS

Harbord, Janet

Requena Sáez, María del Corpus

Si una obra tiene **2 ó 3 autores** debes incluir a todos ellos en la referencia en el mismo orden en que aparecen en la portada: el primero de ellos como en el caso anterior (Apellido/s, Nombre), y el/los siguiente/s al revés, es decir, primero el nombre y después el/los apellido/s. La estructura es la siguiente:

Apellido/s, Nombre, and Nombre Apellido/s (2 autores)

Apellido/s, Nombre, Nombre Apellido/s, and Nombre Apellido/s (3 autores)



#### EJEMPLOS

Scholes, Robert, and Robert Kellogg

Scholes, Robert, Robert Kellogg, and Michael Silverman

Cuando una obra tiene **4 o más autores** puedes incluir a todos ellos en la referencia en el mismo orden en que aparecen en la portada, siguiendo las mismas instrucciones que en el apartado anterior. No obstante, también puedes optar por incorporar sólo al primer autor (Apellido/s, Nombre) y añadir “et al.” a continuación.



#### EJEMPLO

Scholes, Robert, Robert Kellogg, Michael Silverman, and Eric S. Rabkin

Scholes, Robert et al.

En el caso de **obras anónimas**, el primer elemento de la referencia será el título.

Si el **autor** es **corporativo** (organismo o entidad), debes indicar su nombre tal y como aparece en la fuente, sin artículos iniciales y sin abreviaturas.



## EJEMPLO

**Fuente:** The American Psychological Association (APA)

**Referencia:** American Psychological Association

Para escribir el título debes respetar el criterio de uso de mayúsculas de la lengua en la que se da la información.

Los subtítulos se pueden incluir tras el título, separados por dos puntos y un espacio. El subtítulo también comienza por mayúscula.



## EJEMPLOS

*Como agua para chocolate: Novelas de entregas mensuales*

*Women and Romance: A Reader*

## Cómo redactar las referencias bibliográficas según el tipo de documento

A continuación te vamos a explicar, detalladamente y con algunos ejemplos, la forma de redactar las referencias bibliográficas de diferentes tipos de documentos:

- documentos **impresos**
- documentos **electrónicos**
- documentos **audiovisuales**
- documentos **jurídicos**

Si deseas conocer más en profundidad el estilo MLA te recomendamos consultar el [MLA Handbook for Writers of Research Papers \(7th ed.\)](#)

## Cómo elaborar referencias de documentos impresos

### Monografías

Debes elaborar las referencias de libros o monografías de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellido/s, Nombre. *Título del libro en cursiva*. Edición (si es el caso). Lugar de publicación: Editorial, año de publicación. Medio de publicación.

Es recomendable que utilices abreviaturas, siempre que sea posible, en relación con algunos términos de las referencias, como en el caso de nombres geográficos, editoriales, abreviaturas bibliográficas, etc. Te recomendamos que consultes el capítulo 7 del [MLA Handbook for Writers of Research Papers \(7th ed.\)](#), ya que sólo son válidas las abreviaturas de sus listados.



#### EJEMPLOS

Pennac, Daniel. *Como una novela*. Barcelona: Anagrama, 1998. Print.

Booth, Wayne C., Gregory G. Colomb, and Joseph M. Williams. *The Craft of Research*. 2nd ed. Chicago: U of Chicago P, 2003. Print.

### Mención diferente a la de autor

Cuando se trata de compiladores, editores o directores, debes incluir la abreviatura correspondiente después del nombre y separada de éste por una coma y un espacio.



#### EJEMPLOS

Haynes, Lucila, comp. *Investigación/acción en el aula*. Valencia: Generalitat Valenciana, 1989. Print.

MacLaury, Robert E., Galina V. Paramei, and Don Dedrick, eds. *Anthropology of Color: Interdisciplinary Multilevel Modeling*. Amsterdam: Benjamins, 2007. Print.

## Capítulos de monografías, entradas de obras de referencia y contribuciones a congresos

Debes elaborar las referencias de capítulos de monografías de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellido/s, Nombre. "Título del capítulo." *Título del libro en cursiva*. Ed./Comp./etc. Nombre Apellido/s. Lugar de publicación: Editorial, año de publicación. Página/s. Medio de publicación.

En el caso de entradas de obras de referencia o consulta, has de seguir el esquema anterior, pero sin incluir la/s página/s (únicamente debes incluirlas si las entradas no están ordenadas alfabéticamente). También añadiremos el número de volumen, si es el caso, antes del lugar de publicación.

En cuanto a las contribuciones a congresos, jornadas, simposios, etc., debes seguir el esquema de los capítulos de monografías, pero haciendo constar en el área del título del evento "Actas del.../Proceedings of the...".



### EJEMPLOS

Litvak, Joseph. "The Aesthetics of Jewishness: Shelley Winters." *Aesthetic Subjects*. Ed. Pamela R. Matthews and David McWhirter. Minneapolis: U of Minnesota P, 2003. 153-70. Print..

Jödicke, Ansgar. "Alchemy." *Religion Past and Present: Encyclopedia of Theology and Religion*. Ed. Hans Dieter Betz, Don S. Browning, Bernd Janowski, and Eberhard Jüngel. Vol. 1. Leiden: Brill, 2007. Print.

Hualde, José Ignacio. "Patterns of Correspondence in the Adaptation of Spanish Borrowings in Basque." *Proceedings of the Twenty-Fifth Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society, February 12-15, 1999: General Session and Parasession on Loan Word Phenomena*. Ed. Steve S. Chang, Lily Liaw, and Josef Ruppenhofer. Berkeley: Berkeley Linguistics Soc., 2000. 348-58. Print.

Siemens Hernández, Lothar. "Los fundamentos de la organización musical en los repertorios del flamenco." *Actas del V Congreso de la Sociedad Española de Musicología: Campos interdisciplinarios de la Musicología*. Ed. Begoña Lolo. Madrid: SEDEM, 2002. 1363-1372. Print.



## Tesis doctorales y trabajos de fin de estudios

Debes elaborar las referencias de las tesis doctorales y trabajos de fin de estudios no publicados de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellido/s, Nombre. "Título de la tesis o del trabajo." Diss. Universidad que otorga el título, año. Medio de publicación.

Si el documento ya ha sido publicado, has de elaborar la referencia bibliográfica como la de una monografía y añadir "Diss. Universidad que otorga el título, año." antes del lugar de publicación.



### EJEMPLOS

Fuentes Pascual, Ramón. "Eficiencia de los centros públicos de educación secundaria de la provincia de Alicante." Diss. U de Alicante, 2000. Print.

Fullerton, Matilda. *Women's Leadership in the Public Schools: Towards a Feminist Educational Leadership Model*. Diss. Washington State U, 2001. Ann Arbor: UMI, 2001. Print.

## Artículos de revista

Debes elaborar las referencias de los artículos de revista de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellido/s, Nombre. "Título del artículo." *Título de la revista en cursiva* Número de volumen. Número de ejemplar/fascículo (año): página/s. Medio de publicación.

Si la revista no está estructurada en volúmenes, deja un espacio después del título de la revista y, a continuación, introduce el número de ejemplar/fascículo.



### EJEMPLOS

Piper, Andrew. "Rethinking the Print Object: Goethe and the Book of Everything." *PMLA* 121.1 (2006): 124-38. Print.

Connolly de Pernas, Eduardo. "Guillermo Brown o la acracia infantil." *Hibris: Revista de Bibliofilia* 15 (2003): 32-39. Print.

## Cómo elaborar referencias de documentos electrónicos

Las referencias de los documentos electrónicos siguen, en general, los mismos esquemas de los documentos impresos. No obstante, es necesario añadir algunos datos que nos indiquen el carácter digital de estos recursos de información y nos ayuden a localizarlos.

Según el estilo MLA, una referencia de un recurso de Internet debe tener, como mínimo, los siguientes datos: autor/es, título, nombre del sitio web, organización responsable y fecha en que ha sido consultado.

No es preciso que incluyas la URL (Uniform Resource Locator), es decir, la dirección en Internet del documento, salvo que la fuente sea de difícil localización. En este caso, debes colocarla entre paréntesis angulares y después de la fecha de acceso. Si necesitas dividirla debes hacerlo siempre después de las barras (dobles o sencillas).

### Sitios web

Debes elaborar las referencias de los sitios web de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellido/s, Nombre. Título de la información utilizada (en cursiva, si es una documentación independiente; entre comillas, si es una parte de la misma). *Nombre del sitio web en cursiva* (sólo se incluye si no coincide con el título de la información). Edición o versión utilizada (si es el caso). Editorial o patrocinador (si no hay datos, "N.p.", es decir, "No publisher"), fecha de publicación (día, mes en mayúscula y abreviado, y año; si no hay datos, "n.d.", esto es, "no date"). Medio de publicación (Web). Fecha de acceso (día, mes en mayúscula y abreviado, y año).



#### EJEMPLOS

Eaves, Morris, Robert Essick, and Joseph Viscomi, eds. *The William Blake Archive*. Lib. of Cong., 28 Sept. 2007. Web. 20 Nov. 2007.

Green, Joshua. "The Rove Presidency." *The Atlantic.com*. Atlantic Monthly Group, Sept. 2007. Web. 15 May 2008.

Salda, Michael N., ed. *The Cinderella Project*. Vers. 1.2. U of Southern Mississippi, Oct. 2005. Web. 15 May 2008.

## Monografías o libros electrónicos

Has de elaborar las referencias de monografías o libros electrónicos de acuerdo con el siguiente esquema general (puedes construir la cita aportando datos de la versión impresa, si ésta existe y la información está disponible):

Apellido/s, Nombre. *Título del libro en cursiva*. Edición (si es el caso). Lugar de publicación (sólo si existe versión impresa): Editorial (si no hay datos, "N.p."), fecha de publicación (día, mes en mayúscula y abreviado, y año, si sólo hay datos en Internet; año, si existe versión impresa; si no hay datos, "n.d"). *Nombre de la base de datos o del sitio web, en cursiva* (sólo si existe versión impresa). Medio de publicación consultado. Fecha de acceso (día, mes en mayúscula y abreviado, y año).



### EJEMPLOS

García Landa, José Ángel, comp. *A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology*. 13th ed. U de Zaragoza, 2008. Web. 15 May 2008.

Cascardi, Anthony J. *Ideologies of History in the Spanish Golden Age*. University Park: Pennsylvania State UP, 1997. *Penn State Romance Studies*. Web. 12 Mar. 2007.

Child, L. Maria, ed. *The Freedmen's Book*. Boston, 1866. *Google Book Search*. Web. 15 May 2008.

## Capítulos de monografías, entradas de obras de referencia y contribuciones a congresos

Debes elaborar las referencias de estos documentos electrónicos de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellido/s, Nombre. "Título del capítulo." *Título del libro en cursiva*. Ed./Comp./etc. Nombre Apellido/s (si es el caso). Lugar de publicación (sólo si existe versión impresa): Editorial (si no hay datos, "N.p."), fecha de publicación (día, mes en mayúscula y abreviado, y año, si sólo hay datos en Internet; año, si existe versión impresa; si no hay datos, "n.d."). Página/s (si no hay datos, "N. pag.", es decir, "No pagination"). *Nombre de la base de datos o del sitio web, en cursiva* (sólo si existe versión impresa). Medio de publicación consultado. Fecha de acceso (día, mes en mayúscula y abreviado, y año).

En el caso de entradas de obras de referencia o consulta electrónicas, debes seguir el esquema anterior, pero sin incluir la/s página/s (únicamente debes incluirlas si las entradas no están ordenadas alfabéticamente). También has de añadir el número de volumen, si es el caso, antes del lugar de publicación.

En cuanto a las contribuciones a congresos, jornadas, simposios, etc., debes seguir el esquema general, pero haciendo constar en el área del título del evento "Actas del.../Proceedings of the...".



#### EJEMPLOS

Whittier, John G. "A Prayer." *The Freedmen's Book*. Ed. L. Maria Child. Boston, 1866. 178. *Google Book Search*. Web. 15 May 2008.

"de Kooning, Willem." *Encyclopaedia Britannica Online*. Encyclopaedia Britannica, 2008. Web. 15 May 2008.

Bierce, Ambrose. "Academy." *The Devil's Dictionary. The Collected Works of Ambrose Bierce*. Vol. 7. New York: Neale, 1911. *The Ambrose Bierce Project*. Web. 15 May 2008.

Roldán García, Elena. "Cambio social y efectos sobre el sistema de servicios sociales." *Actas de las Primeras Jornadas Nacionales sobre Planificación en Servicios Sociales*. Logroño: Consejería de Servicios Sociales, 2007. 17-38. *La Rioja.org: El Gobierno de la Rioja en Internet*. Web. 28 Jan. 2012.

---

### Tesis doctorales y trabajos de fin de estudios

---

Debes elaborar las referencias de estos documentos electrónicos de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellido/s, Nombre. "Título de la tesis o del trabajo." Diss. Universidad que otorga el título, año. *Nombre de la base de datos o del sitio web, en cursiva*. Medio de publicación consultado. Fecha de acceso (día, mes en mayúscula y abreviado, y año).



## EJEMPLOS

Bown, Jennifer M. "Going Solo: The Experience of Learning Russian in a Non-traditional Environment." Diss. Ohio State U, 2004. *OhioLINK*. Web. 15 May 2008.

Requena Sáez, María del Corpus. "Rafael Altamira, crítico literario." Diss. U de Alicante, 2002. *RUA*. Web. 19 Nov. 2010.

---

**Artículos de revistas electrónicas**

Has de elaborar las referencias de los artículos de revistas electrónicas de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellido/s, Nombre. "Título del artículo." *Título de la revista en cursiva* Número de volumen.Número de ejemplar/fascículo (año): página/s (si no hay datos, "n. pag."). *Nombre de la base de datos en cursiva* (si es el caso). Medio de publicación consultado. Fecha de acceso (día, mes en mayúscula y abreviado, y año).

Si la revista no está estructurada en volúmenes, deja un espacio después del título de la revista y, a continuación, introduce el número de ejemplar/fascículo.



## EJEMPLOS

Nater, Miguel. "El beso de la Esfinge: La poética de lo sublime en *La amada inmóvil* de Amado Nervo y en los *Nocturnos* de José Asunción Silva." *Romanitas* 1.1 (2006): n. pag. Web. 5 June 2008.

Schwarz, Patricia. "La maternidad tomada. Ginecólogos, obstetras y mujeres en interacción. Discursos y prácticas en la clase media." *Argumentos. Revista de crítica social* 11 (2006): 111-35. Web. 18 Jan. 2012.

France, Anatole. "Pour la Paix, pour la Liberté." *New Age* 5 Sept. 1907: 297-98. *The Modernist Journals Project*. Web. 5 June 2008.

Tolson, Nancy. "Making Books Available: The Role of Early Libraries, Librarians, and Booksellers in the Promotion of African American Children's Literature." *African American Review* 32.1 (1998): 9-16. *JSTOR*. Web. 5 June 2008.

## Cómo elaborar referencias de documentos audiovisuales

Los materiales audiovisuales incluyen películas, vídeos, grabaciones sonoras, fotos, mapas, etc. En líneas generales, todas estas referencias incluyen, al menos, el/los autor/es, el título, la fecha y la designación del tipo de recurso o medio consultado.

### Películas

Debes elaborar las referencias de las películas de acuerdo con el siguiente esquema general:

*Título de la película en cursiva*. Director. Guionista, productor, actores, etc. (si es el caso). Compañía distribuidora, año de lanzamiento. Medio consultado.

No obstante, si necesitas destacar en tu trabajo la contribución de una determinada persona, puedes colocarla antes del director o, incluso, antes del título.

Si se trata de una película doblada o subtitulada en inglés, puedes empezar la cita con el título en inglés y continuar, en cursiva y entre corchetes, con el título original.

La fecha de lanzamiento se refiere a la del medio consultado (por ej., un DVD), aunque, si lo consideras relevante, puedes incluir también la fecha de lanzamiento original.



#### EJEMPLOS

*It's a Wonderful Life*. Dir. Frank Capra. Perf. James Stewart, Donna Reed, Lionel Barrymore, and Thomas Mitchell. RKO, 1946. Film.

Chaplin, Charles, dir. *Modern Times*. Perf. Charles Chaplin and Paulette Goddard. United Artists, 1936. Film.

*Like Water for Chocolate* [*Como agua para chocolate*]. Screenplay by Laura Esquivel. Dir. Alfonso Arau. Perf. Lumi Cavazos, Marco Lombardi, and Regina Torne. Miramax, 1993. Film.

*It's a Wonderful Life*. Dir. Frank Capra. Perf. James Stewart, Donna Reed, Lionel Barrymore, and Thomas Mitchell. 1946. Republic, 2001. DVD.

## Grabaciones musicales

Has de elaborar las referencias de las grabaciones musicales de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellido/s, Nombre (compositor, director, intérprete, etc.). "Título de la canción/pieza." (si es el caso) *Título del álbum en cursiva*. Artista/s (compositor, director, intérprete, etc.; sólo se incluye/n si es/son distinto/s del/de los anterior/es). Sello discográfico, año de lanzamiento. Medio consultado.

La cita debe comenzar por la persona cuya contribución desees destacar en tu trabajo.

Si lo consideras relevante puedes incluir también la fecha de grabación.



### EJEMPLOS

The Mamas and the Papas. *Gold*. Comp. Andy McKaie. Geffen, 2005. CD.

Kronos Quartet and Tambuco. "Sensemaya." By Silvestre Revueltas. *Nuevo*. None-such, 2002. CD.

Holiday, Billie. "God Bless the Child." Rec. 9 May 1941. *The Essence of Billie Holiday*. Columbia, 1991. CD.

Beethoven, Ludwig van. *Symphony No. 9 in D Minor "Choral."* Perf. Elisabeth Schwarzkopf, Elisabeth Höngen, Hans Hopf, and Otto Edelmann. Chor und Orchester der Bayreuther Festspiele. Cond. Wilhelm Furtwängler. Rec. 29 July 1951. EMI, 1998. CD.

## Videos en línea

Debes elaborar las referencias de los vídeos en línea de acuerdo con el siguiente esquema general:

*Título del vídeo en cursiva*. Director (si es el caso). Guionista, productor, actores, etc. (si es el caso). Compañía, organismo o entidad responsable, año de lanzamiento. *Nombre de la base de datos o del sitio web, en cursiva*. Medio de publicación consultado (Web). Fecha de acceso (día, mes en mayúscula y abreviado, y año).

Cualquier contribución que desees destacar en la cita puedes colocarla antes del director o, incluso, antes del título.

Si se trata de una emisión televisiva consultada en Internet, has de elaborar la referencia de la siguiente forma:

“Título de la sección/episodio/etc..” (si es el caso) *Título del programa/serie/etc., en cursiva*. Cadena o canal, fecha de emisión (día, mes en mayúscula y abreviado, y año). *Nombre de la base de datos o del sitio web, en cursiva*. Medio de publicación consultado (Web). Fecha de acceso (día, mes en mayúscula y abreviado, y año).

Si es necesario puedes incluir información complementaria en tu cita (ej. director, guionista, actores, número de episodios, etc.).



#### EJEMPLOS

La FragUA. *Presentación de la FragUA*. Biblioteca de la U de Alicante, 2009. RUA. Web. 19 Jan. 2012.

“Hawking, 70 años de una mente maravillosa.” *Informe semanal*. Dir. Alicia Gómez Montano. RTVE, 14 Jan. 2012. RTVE.es. Web. 19 Jan. 2012.

Klimovsky, León, dir. *La barraca*. By Vicente Blasco Ibáñez. Perf. Álvaro de Luna, Marisa de Leza, and Victoria Abril. 9 episodes. RTVE, 1-11 Oct. 1979. RTVE.es. Web. 19 Jan. 2012.

---

#### Podcasts

---

Has de elaborar las referencias bibliográficas de podcasts de acuerdo con el siguiente esquema general:

“Título de la sección/episodio/etc..” (si es el caso) *Título del programa/serie/etc., en cursiva*. Cadena o emisora, fecha de emisión (día, mes en mayúscula y abreviado, y año). *Nombre de la base de datos o del sitio web, en cursiva*. Medio de publicación consultado (Web). Fecha de acceso (día, mes en mayúscula y abreviado, y año).

Si es necesario puedes incluir información complementaria en tu cita (ej. director, guionista, etc.).





## EJEMPLOS

*Herrera en la Onda*. Dir. Carlos Herrera. Onda Cero, 18 Jan. 2012. *Ondacero.es*. Web. 20 Jan. 2012.

“RNE cumple 75 años.” *En días como hoy*. Dir. Juan Ramón Lucas. RNE, 19 Jan. 2012. *RTVE.es*. Web. 20 Jan. 2012.

---

**Mapas en línea**


---

Debes elaborar las referencias de mapas en línea de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellido/s, Nombre. “Título del mapa.” Identificación del recurso (Map). *Nombre del sitio web en cursiva*. Edición o versión (si es el caso). Editorial o patrocinador (si no hay datos, “N.p.”), fecha de publicación en el sitio web (día, mes en mayúscula y abreviado, y año; si no hay datos, “n.d.”). Medio de publicación consultado (Web). Fecha de acceso (día, mes en mayúscula y abreviado, y año).



## EJEMPLOS

“Maplewood, New Jersey.” Map. *Google Maps*. Google, n.d. Web. 18 Jan 2012.

Tindal, Rapin. “Plan of the city and castle of Alicante.” Map. *Cartoteca digital*. Institut Cartogràfic de Catalunya, 25 Sept. 2007. Web. 20 Jan. 2012.

## Imágenes digitales

Debes elaborar las referencias bibliográficas de imágenes digitales de acuerdo con el siguiente esquema general:

Apellido/s, Nombre. *Título de la imagen en cursiva*. Año de creación (si no hay datos, "N.d."). Nombre de la institución que alberga la imagen (museo, colección privada, etc.), lugar donde se encuentra dicha institución o colección. *Nombre de la base de datos o del sitio web, en cursiva*. Medio de publicación consultado (Web). Fecha de acceso (día, mes en mayúscula y abreviado, y año).



### EJEMPLOS

Currin, John. *Blond Angel*. 2001. Indianapolis Museum of Art. *IMA: It's My Art*. Web. 9 May 2007.

Lange, Dorothea. *The Migrant Mother*. 1936. Prints and Photographs Div., Lib. of Cong., Washington. *Dorothea Lange: Photographer of the People*. Web. 9 May 2007.

## Cómo elaborar referencias de documentos jurídicos

El estilo MLA trata, aunque de forma muy breve, la elaboración de referencias de documentos jurídicos estadounidenses. Concretamente, en el apartado 5.7.14 del [MLA Handbook for Writers of Research Papers \(7th ed.\)](#).

Sin embargo, como los textos legales presentan convenciones propias que varían mucho según el funcionamiento jurídico de cada Estado, hemos adaptado al caso español la información contenida en el mencionado apartado del manual.

En este sentido, puedes elaborar las referencias de documentos jurídicos de acuerdo con los siguientes esquemas generales:

### Leyes y otros textos legales

España (o nombre de la comunidad autónoma). Título de la norma (ley orgánica, ley, decreto, orden, etc.). *Nombre de la publicación oficial en cursiva* Número de boletín/diario (año de publicación): página/s. *Nombre de la base de datos en cursiva, si es el caso* (sólo se incluye si no coincide con el nombre de la publicación oficial). Medio de publicación consultado.



## EJEMPLOS

España. Ley Orgánica 1/2004, de 28 de diciembre, de medidas de protección integral contra la violencia de género. *BOE* 313 (2004): 42166-97. Print.

España. Ley 36/2011, de 10 de octubre, reguladora de la jurisdicción social. *BOE* 245 (2011): 106584-725. Web.

Comunidad Valenciana. Decreto 44/2012, de 9 de marzo, del Consell, por el que declara Bien de Interés Cultural Inmaterial la fiesta de las Fallas de Valencia. *DOCV* 6732 (2012): 7238-46. Web.

Extremadura. Ley 5/2003, de 20 de marzo, de parejas de hecho de la Comunidad Autónoma de Extremadura. *DOE* 42 (2003): 5396-99. *Westlaw.es*. Web.

---

**Resoluciones judiciales**


---

Tipo de resolución Tribunal Número/Año (Jurisdicción, sección del tribunal, si es el caso), fecha (número de recurso, si es el caso). *Nombre de la fuente o base de datos en cursiva*. Medio de publicación consultado.



## EJEMPLOS

Sentencia del Tribunal Constitucional 116/1986, de 8 de octubre. *Boletín de Jurisprudencia Constitucional*. Print.

Auto del Tribunal Supremo 1976/2007 (Sala Penal, sección 1ª), de 15 de noviembre (recurso 10647/2007). *El Derecho*. Web.

Auto del Tribunal Superior de Justicia de Navarra 48/2003 (Sala Civil y Penal, sección única), de 21 de octubre (recurso 36/2003). *Vlex*. Web.

Sentencia de la Audiencia Provincial de Cáceres 30/2010 (Sala Penal, sección 2ª), de 4 de marzo (recurso 124/2010). *Westlaw.es*. Web.

Si deseas o necesitas profundizar en la elaboración de referencias de textos legales más allá del estilo MLA, puedes consultar el documento [La citació de les fonts jurídiques en l'àmbit autòmic, estatal i internacional](#), de las bibliotecarias de la Universitat de Barcelona Helena Fontboté Bonilla y Marta Ymbert Cerón.

## Cómo ordenar la lista de referencias final

Según el estilo MLA, debes elaborar la lista de referencias a doble espacio y, en cada entrada, has de sangrar el texto media pulgada (1,25 cm. aprox.) con respecto a la primera línea de cada referencia.



### EJEMPLO

Schwarz, Patricia. "La maternidad tomada. Ginecólogos, obstetras y mujeres en interacción. Discursos y prácticas en la clase media." *Argumentos. Revista de crítica social* 11 (2006): 111-35. Web. 18 Jan. 2012.

Siemens Hernández, Lothar. "Los fundamentos de la organización musical en los repertorios del flamenco." *Actas del V Congreso de la Sociedad Española de Musicología: Campos interdisciplinarios de la Musicología*. Ed. Begoña Lolo. Madrid: SEDEM, 2002. 1363-1372. Print.

Debes presentar las referencias bibliográficas ordenadas alfabéticamente por el/los apellido/s del autor, o del primer autor en caso de que sean varios.



### EJEMPLO

Morris, Robert

Scholes, Robert, and Robert Kellogg

Vaquero Rico, Jaime

Si un autor tiene varias obras debes ordenarlas alfabéticamente por el título. Además, en la segunda entrada y siguientes, si las hubiera, has de sustituir el/los apellido/s y el nombre del autor por tres guiones y un punto (o una coma, si la persona nombrada es el editor, traductor, etc. de la obra). A continuación debes escribir el título y el resto de los datos de la publicación.



## EJEMPLO

Frye, Northrop. *Anatomy of Criticism: Four Essays*. Princeton: Princeton UP, 1957. Print.

---, ed. *Design for Learning: Reports Submitted to the Joint Committee of the Toronto Board of Education and the University of Toronto*. Toronto: U of Toronto P, 1962. Print.

---. *The Double Vision: Language and Meaning in Religion*. Toronto: U of Toronto P, 1991. Print.

No obstante, si un único autor citado en una entrada es también el primero de varios autores en la siguiente entrada, debes respetar su nombre completo, es decir, que no debes utilizar los tres guiones. Asimismo, debes tener en cuenta que los tres guiones sólo se utilizan cuando los autores son exactamente los mismos y están en el mismo orden.

Los trabajos de un mismo autor realizados en colaboración con autores distintos has de ordenarlos por el apellido del segundo autor. Las publicaciones individuales debes colocarlas antes de las obras en colaboración.



## EJEMPLO

Durant, Will, and Ariel Durant. *The Age of Voltaire*. New York: Simon, 1965. Print.

---. *A Dual Autobiography*. New York: Simon, 1977. Print.



## EJEMPLO

Tannen, Deborah. *Talking Voices: Repetition, Dialogue, and Imagery in Conversational Discourse*. 2nd ed. New York: Cambridge UP, 2007. Print.

---. *You're Wearing That? Understanding Mothers and Daughters in Conversation*. New York: Ballantine-Random, 2006. Print.

Tannen, Deborah, and Roy O. Freedle, eds. *Linguistics in Context: Connecting Observation and Understanding*. Norwood: Ablex, 1988. Print.

Tannen, Deborah, and Muriel Saville-Troike, eds. *Perspectives on Silence*. Norwood: Ablex, 1985. Print.

Las obras anónimas has de ordenarlas por el título, y si la primera palabra es un artículo (definido o indefinido), debes ignorarla.



## EJEMPLO

Debes ordenar *La Sagrada Biblia* por la "s", no por la "l", y *An Encyclopedia of the Latin American Novel* por la "e", no por la "a".

## Para finalizar

En esta unidad te hemos descrito las características de uno de los principales estilos de citas del ámbito de las ciencias sociales y humanidades: **el estilo MLA**.

Has aprendido a:

- Citar dentro del texto.
- Elaborar la lista de referencias final.

■ Redactar las referencias bibliográficas de diferentes tipos de documentos:

1. Documentos **impresos**
2. Documentos **electrónicos**
3. Documentos **audiovisuales**
4. Documentos **jurídicos**



No olvides que deberás expresar todas las referencias en su idioma original, excepto las notas que consideres necesario incluir, ya que al ser explicativas, has de redactarlas en la lengua que utilices en tu trabajo académico.



PARA SABER MÁS



Si deseas conocer más en profundidad el estilo MLA te recomendamos consultar el [MLA Handbook for Writers of Research Papers \(7th ed.\)](#)

## Bibliografía

Fontboté Bonilla, Helena, and Marta Ymbert Cerón. "La citació de les fonts jurídiques en l'àmbit autonòmic, estatal i internacional." *Tècniques de treball i de comunicació: instrumentarium per a les ciències jurídiques i socials*. Dir. Max Turull i Rubinat. Barcelona: Huygens, 2011. 241-64. [www.bib.ub.edu](http://www.bib.ub.edu). Web. 12 Nov. 2013.

<http://diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/33344>

Modern Language Association of America. *MLA Handbook for Writers of Research Papers*. 7th ed. New York: Mod. Lang. Assn. of Amer. 2010. Print.

<http://gaudi.ua.es/uhtbin/cgiirsi/0/x/0/05?searchdata1=978-1-60329-024-1%7b020%7d>